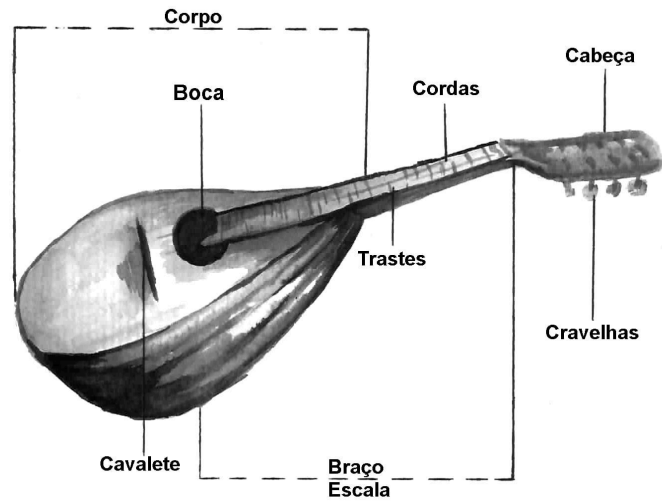
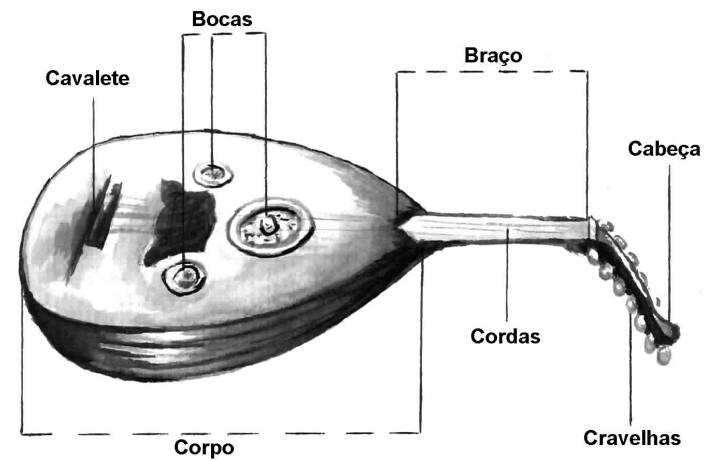


Caderno Temático
“A Música como Elemento de Preservação da Judeidade”
Edital “Tranças da Memória 2025”

Esther Bruscato Rodrigues





Bandolim



Alaúde

Acervo arquivístico e museológico

Imagem	Código	Título	Conteúdo	Data	Dimensão
	00618	Bandolim	Bandolim de madeira com botões de marfim, cordas como de um violino e incrustações de madreperóla na parte do orifício superior por onde passam as cordas .Bandolim do século XIX que pertenceu a Nuchim Mendel Fainstein. Nuchim Mendel Fainstein foi soldado raso e tocava no exército do czar. Saíram da Rússia entre 1900 e 1930 e foram para a Alemanha onde prosperaram com uma fábrica de cigarros " Fainstein Zigarettfabrik".	Séc. XIX-XX	13cm
	00833	Alaúde	Bandolim vindo da Síria em 1926, trazido por Jacob Haber. Ele tocava alaúde e outros instrumentos enquanto todos da família cantavam.	Séc. XIX-XX	17cm

	CT-056	Música	<p>Conjunto de 84 partituras com músicas iídiche, contém um carimbo com o nome "Prof. Erwin Horper - Santiago, Chile"; Livro em alemão de 1916 da ópera "Ariadne auf Naxos", de Richard Strauss; 4 exemplares do livreto informativo "A importância da música para o povo hebreu", de Elce Pannain; Livreto catálogo do programa do II Festival de Filosofia e Música Judaica, ocorrido em dezembro de 1992. Livreto "Cancionero Judío", do cantor Marcos Katz, com partituras de músicas em iídiche; Livro encadernado de partituras em hebraico de 1973/74, "Shir Mizziyyon, de J.L. Ne'eman Livro encadernado de partituras de 1988 do compositor Ofer Ben-Amots, para a música Why So Downcast, My Soul, publicado pelo Kallisti Music Press Philadelphia; Dois exemplares de livro grampeado de 1979, "Shirim Le Kulam (Coletânea de Músicas Judaicas)", do Departamento da Juventude Da Organização Sionista do Brasil Livro de partituras de 1909 da opereta "Der Graf von Luxemburg", de Franz Lehár Apostila "Cantemos nossas canções juntos", do Departamento de Juventude da Federação Israelita do Estado de São Paulo, com letras de canções judaicas; Livro de partituras de 1959, "10 Canciones Judias para Piano y Canto - Primer Libro - Versos de Poetas Judíos", impresso em Buenos Aires, de autoria de Leon Wakner Livro apostilado de coletânea de canções judaicas para as festas judaicas, em hebraico e impresso em Israel; Livro "Canciones en el Corazon", do com letras de canções judaicas em espanhol e hebraico, publicado pelo Departamento de Juventud y el Jalutz da Organización Sionista Mundial Cópia xerox encadernada do livro de partituras 1970 "Sidor Belarsky</p>	1909 - 1992	1000 p.
	FI/0017-COM.PB-L4/4	Shirim veRikudei am	<p>Partituras de músicas populares. Editado por Chaim Kirsh. Volumes 2, 4 e 15, totalizando 3 documentos.</p>	1959	66 p.

	CP-0132-DCI/1	Partituras	Conjunto de cadernos com as partituras dos musicais do teatro ídiche, entre eles intitulados: Nach a Glezl; Kisses and Memories; A Shepherd's Lament;		
	CP-0046-DOT/3	Conjunto de partituras de música	<p>Material didático para Jardim de Infância, Teresópolis 1966. Divisão de Educação e Cultura no Brasil.</p> <p>Partituras de músicas infantis para aniversário da Divisão de Educação e Cultura no Brasil, 1958.</p> <p>Conjunto de músicas e partituras infantis para Rosh HaShaná e Sucot da Divisão de Educação e Cultura no Brasil. Ano 5718: 1857-1958 Conjunto de histórias infantis e partituras para Chanucá da Divisão de Educação e Cultura no Brasil. Ano de 5418: 1957-1958</p> <p>Partituras de músicas infantis brasileiras</p> <p>Partituras de músicas infantis hebraicas da Divisão de Educação e Cultura no Brasil.</p> <p>Partituras de músicas infantis . "SHIRON - IEMEI IUN," junho de 1965.</p> <p>Conjunto de partituras de músicas infantis</p>		63 p.
	CP-0046-DOT/1	Partitura de músicas independentes	<p>Partitura de música popular hebraica "Shirón", editado pelo departamento de cultura da Wizo do Brasil por ocasião do primeiro aniversário de independência de Israel em maio de 1949, Rio de Jane Partituras de músicas da Independência de Israel para jardins de infância hebraicos brasileiros, da Organização Sionista Unificada do Brasil.</p> <p>"Lahorim 3" Dia da independência, editado pela Escola I. L. Peretz</p>		
	CI-0003-DVS/4	Partituras	Partitura de música "Kol Dichfin"		2 p.

Discoteca

Código	Título	Data	Dimensão e Suporte	Faixas	Idioma	Ficha Técnica	País
DI/0007	First Love	1965	12 pol., 1, Velocidade de execução: 33 1/3 rpm	AHAVAT POALEI HABINIAN; AL TA'AVRI; AYELET AHAVIM; BESHUM MAKOM; EIFO HAPRAHIM; EYZE YOM YAFE; HAMSIN; IM RAK TAVOYI; K'SHEOR DOLER; LAILA BACHOF; SERENADE; TAPUACH HAZAHAV; TEN LIGMOR MILA; VAYIMALET KAYIN	Inglês Hebraico	The Yarkon Trio, Artista/Banda Israphon, Gravadora	Israel
DI/0009	Gipsy Soul	1987	12 pol., 1, Velocidade de execução: 33 1/3 rpm	A GYPSY CHILD; BLACK EYES; CRYSTAL BALL; DON'T WAKE ME UP IN THE MORNING; FAIR OF LOVE; GYPSY SOUL; OH, MY HEART; THE FAITHFUL VIOLIN; THE MAGIC BROOK; WHAT HAVE I GOT; WHEN A GYPSY LOVES; WIND AND FIRE	Inglês Hebraico	Yardena Arazi, Artista/Banda Eastronics, GravadoraBanner, Gravadora RCA, Gravadora	Israel
DI/0015	Haifa in Hi-Fi	séc. XX	12 pol., 2, Velocidade de execução: 33 1/3 rpm	ADARIM; ANI TSAMEH; ELOHIM ESHALA; EMET EL SHIMKHA; HATENDER NOSEYA; HINAKH YAFFA RAAYATI; HOROAH HAKTANA MIN HAGAI; KIRYA YEFEIFYA; RACHEL, RACHEL; ROE VEROA; SEYI YONA; SHNEI SHOSHANIM	Hebraico Português	Shoshana Damari, Artista/Banda Mocambo, Gravadora	Brasil
DI/0029	Origins	séc. XX	12 pol., 2, Velocidade de execução: 33 1/3 rpm	A PRAYER; CHILDREN ARE HAPPINESS; DROR IKRA; IN THE VILLAGE OF TODRA; THE WEDDING; THORNS	Inglês Hebraico	Natural Gathering, Artista/Banda Isradisc, Gravadora	Israel

DI/0050	Música de Israel	séc. XX	12 pol., 3, Velocidade de execução: 33 1/3 rpm	AKAVE; AMAR LE'YOSEF; BAMSILAH LE BEER-SHEBA; G'ABAL SABR; HADJBI; HORA NAHALAL; IAALÉ; IM NINALU; KACHA ROKDIM BE'ISRAEL; SAAT HARACHMAN; SEI YONA; SHABAT; SHIR HANOKDIM; SHUR DODI; TANTIN BEN'AT; URCHEVI MERCHAV; URI ZION; YA HABIBI; ZEMER KOL ECHAD	Português Hebraico	Inbal - The Yemenite Dance Theatre, Artista/Banda Dudaim Duo, Artista/Banda Yaffa Yarkoni, Artista/Banda Samuel Malavsky, Artista/Banda Shoshana Damari, Artista/Banda Independente, Gravadora	Israel
DI/0057	Israel via Brasil	séc. XX	12 pol., 2, Velocidade de execução: 33 1/3 rpm	ANA PANA DODECH; BAT HADAIÁG; BOÍ TAMÁ; DODI DODI; DODI LI; ÉREV BÁ – SHIR HASHIRIM; EREV SHEL SHOSHANÍM; KI TIN'AM; LÁILA, LAILA; PEIXE VIVO; PINGO D'ÁGUA; RAD HALAILA; SHIRU HASHIR; TAPUACH INENI	Português Hebraico	Conjunto Musical Folclórico Chinaní, Artista/Banda Mocambo, Gravadora	Brasil
DI/0063	of my Beloved	séc. XX	12 pol., 1, Velocidade de execução: 33 1/3 rpm	ANEE MITSTAERET; ELIEZER BEN YEHUDA; HAMALON; HEY RUTH; IALDI EINEINU IELED OD; KOL YOM ANEE ME'ABEDET; LISHON LEVAD; MISHREI ERETS AHAVATEE; OOLAY RE'ITEM ET HAROOACH; PARPARIM BAROSH; SHACHMAT; YEMEENA, SMOLA VEHAL'A	Inglês Hebraico	Chava Alberstein, Artista/Banda CBS, Gravadora	Israel
DI/0090	nciones de Isr	1957	12 pol., 1, Velocidade de execução: 33 1/3 rpm	AL TIVKI; BACHURIM; BEERSHEVA; HAHAFLAGA; HAPERACH HALAVAN; HORA MECHUDESHT; HORA NEGEV; LA 'EMEK; NACHAMU AMI; SHIR HABOKRIM; SHIR HAYANIN; UFI RUACH	Espanhol Hebraico	Lea Degani, Artista/Banda Odeon, Gravadora	Argentina
DI/0106	Exodus To The World	séc. XX	12 pol., 2, Velocidade de execução: 33 1/3 rpm	EREV BA; EXODUS; ISRAEL; KOL ORLOGIN; MA OMROT EINAI; MOL HAR SINAI; NIVNE ARTSEINU; SHIR HAPALMACH; IAM KINERET; ZOT HADERECH LE EILAT	Inglês	Regina Bem-Amittay, Artista/Banda MGM, Gravadora	Brasil

DI/0107	, nós e... E V	séc. XX	12 pol., 2, Velocidade de execução: 33 1/3 rpm	ANÍ EHIÉ HARÚACH; BASHANA HABAA; CHAVIVA; DAKAR; EIN MEDINA LA'AHAVÁ; IESH LI IOM IOM CHAG; IEVARECHECHÁ; KOZATSHOK; MÁIA; TEL-AVIV; TUMBALALIKA; TZVÁ HAGANÁ LEISRAEL	Português Hebraico	Cilli Litwak, Artista/Banda Quarteto Sabra, Artista/Banda Independente, Gravadora	Brasil
DI/0170	Quietly, Almost Secretly	séc. XX	12 pol., 1, Velocidade de execução: 33 1/3 rpm	CITIZEN OF THE WORLD; CONCERTO FOR ONE VOICE; HINEI MATOV; I HAD A GIRL; I LOVE YOU, QUIETLY, ALMOST SECRETLY; KEE ESHM'RA; MEETING IN RED; MIZMOR SHIR; SOCIETY GIRL; THE MECHANIC; TO THE PROMISED LAND; WHAT HAVE THEY DONE TO THE RAIN	Inglês Hebraico	Parvarim Duo, Artista/Banda CBS, Gravadora	Israel
DI/0242	g of the Seph	séc. XX	12 pol., 1, Velocidade de execução: 33 1/3 rpm	A LA UMA YO NACI; A TAN ALTA ES LA LUNA; HIJICA DILE A TU MAMA; LA VEZINA CATINA; LA VIDA DO POR EL RAKI; MORENICA; PASHARO D'HERMOZURA; TRES HERMANICAS ERAN; VAN Y VIENEN HAVADIZES; YO M'ACODRO D'AQUELLA NOCHE; YO M'NAMORI D'UN AIRE	Inglês Ladino	Rivka Raz, Artista/Banda Hed - Arzi, Gravadora	Israel

DI/0249	Discoteca de Música Judaica	séc. XX	12 pol., 10, Velocidade de execução: 33 1/3 rpm	<p>MIRACLE OF MIRACLES; LAYL STAV; MATCHMAKER, MATCHMAKER; BONA HABANOT; HACHAKEEK; V'YIMAL'U ASAMECHA; GEGANGEN IZ A INGELE; RABEINU TAM; VER HOT AZA INGELE; YANKELE; S'EE BRACHA; BOAH DODI; MAPUCHET BEYN NASHINAYIM; SHEER ASEEF; MA NISHTANA; LO PA'AM BAKAITZ; FAR FROM THE HOME I LOVE; BO V'ESHAK L'1CHA; SHEER CHATUNA; SHEER YAYIN; DVASH; HASHANAYIM; SHAI; SUNRISE, SUNSET; ANE; IFE NOF; SADOT SHEBAEMEK; SHEER KAYITS; SHVILIM; WEDDING CELEBRATION; DAYEINU; KIDUSH; KOL NIDREI; ELOHEINU VELOHEI AVOSEINU; KIDUSH L'SHABOS; SHABAT SHALOM; VESHAMRU; YIGDAL; DODI LI; LECHA DODI; OR HAYOM DA'ACH; DEBKA BNOT HAKFAR; EL GINAT EGOZ; ETEN BAMIDBAR; YO M'NAMORI D'UN AIRE; IF I WERE A RICH MAN; TRADITION; TO LIFE; DO YOU LOVE ME?; SABBATH PRAYER; ANATEVKA; TEVYE'S DREAM; MINHAG CHADASH; EINZ EINZ; ICH HOB DICH TZU FIL LIB; MAIN IDISHE MAME; PAPIROSSEN; RUMANIA RUMANIA; SHEIN VI DE LEVONE; UNTER BOIMER; ZUG FAR VUS?; BO'ÈÈ YALDA; RAI ACH TAPUACH VEODEM SHANE</p>	Português Inglês Hebraico	<p>Albert Cohen, Artista/Banda Arik Einstein, Artista/Banda Atalia Cahana - Ety Grottes - Tirza Arbel, Artista/Banda Avraham Perrera, Artista/Banda Chava Alberstein, Artista/Banda Coraes Anot M?vu?ot-Irron Artista/Banda CBS, Gravadora Coro Anot, Artista/Banda Coro M?vu?ot-Irron, Artista/Banda Doris Cohen - Orquestra dirigida por Sholom Secunda, Artista/Banda Edna Goren, Artista/Banda Ety Grottes, Artista/Banda Gevatron Group, Artista/Banda Hedva & David, Artista/Banda Hedva Amrani, Artista/Banda Lea Dulitzkaya, Artista/Banda Nehama Hendel, Artista/Banda Orchestra, Artista/Banda Orquestra dirigida por Sholom Secunda, Artista/Banda Osnat Paz, Artista/Banda Parvarim Duo, Artista/Banda Shmuel Rudensky</p>	Brasil
---------	-----------------------------	---------	---	---	---------------------------------	--	--------

Biblioteca

Biblioteca	Título	Autor	Idioma	Ano	Editora	Local	ISBN
Biblioteca do Museu Judaico de São Paulo	Judeus no Brasil: Estudos e notas	Falbel, Nachman	Português	2008	EDUSP	São Paulo	85-7732-069-1
Biblioteca do Museu Judaico de São Paulo	Recordações dos primórdios da imigração	Carneiro, Maria Luiza Tucci (org.)	Português	2013	Maayanot	São Paulo	97885855120475
Biblioteca do Museu Judaico de São Paulo	Léxico dos ativistas sociais e culturais da comunidade israelita no	Falbel, Nachman	Português	2018	Maayanot	São Paulo	978-85-7903-165-6
Biblioteca do Museu Judaico de São Paulo	La música de Israel	Gradenwitz, Peter	Espanhol	1949	Editorial Israel	Buenos Aires	
Biblioteca do Museu Judaico de São Paulo	A importância da música para o povo hebreu	Pannain, Elce	Português	1989		São Paulo	
Biblioteca do Museu Judaico de São Paulo	The music of the jews in the diaspora (up to 1800) : A contribution to the social and cultural	Sendrey, Alfred	Inglês	1970	Thomas Yoseloff	Nova Iorque	